



Verklaring vrijwillig vertrek uit Nederland

Declaración de salida voluntaria de los Países Bajos

1 Gegevens van de vreemdeling / Datos del extranjero

1.1	V-nummer (indien bekend) <i>Número V (si se conoce)</i>	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																						
1.2	Naam (zoals in het reisdocument) <i>Nombre (como figura en el documento de viaje)</i>	Achternaam / Apellido Voornamen / Nombres																						
1.3	Geslacht / Sexo	<input type="checkbox"/> Man / Masculino <input type="checkbox"/> Vrouw / Femenino																						
1.4	Geboortedatum / Fecha de nacimiento	<table><thead><tr><th>Dag Día</th><th>Maand Mes</th><th>Jaar Año</th></tr></thead><tbody><tr><td><table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table></td><td><table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table></td><td><table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table></td></tr></tbody></table>	Dag Día	Maand Mes	Jaar Año	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>							<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						
Dag Día	Maand Mes	Jaar Año																						
<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>							<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>												
1.5	Geboorteplaats / Lugar de nacimiento																							
1.6	Geboorteland (zoals in het reisdocument) País de nacimiento (como figura en el documento de viaje)																							
1.7	Nationaliteit / Nacionalidad																							
1.8	Als u ook onder een andere naam, geboortedatum, nationaliteit e.d. geregistreerd kan staan, vermeld deze dan hier. <i>Si posiblemente también está registrado con otro nombre, fecha de nacimiento, nacionalidad, etc., indíquelo aquí.</i>																							

2 Gezinsleden / Miembros de la familia

Let op! U kunt deze verklaring alleen voor de volgende gezinsleden gebruiken:

- uw minderjarige kind;
- uw meerderjarige kind, maar alleen als u met het meerderjarige kind op hetzelfde adres staat ingeschreven;
- uw echtgeno(o)t(e), maar alleen als u met uw echtgeno(o)t(e) op hetzelfde adres staat ingeschreven.

Elk meerderjarig gezinslid (echtgeno(o)t(e) of kind) voor wie u dit formulier gebruikt, dient hieronder zijn handtekening te plaatsen. Daarmee verklaart het gezinslid deze vertrekverklaring ook op hem van toepassing.

Let op! Als uw meerderjarige kind en/of uw echtgeno(o)t(e) op een ander adres staan ingeschreven dan uzelf, dienen zij zelf een formulier *Verklaring vrijwillig vertrek uit Nederland* in te vullen en te ondertekenen.

iTenga en cuenta! Solo puede usar esta declaración para los siguientes miembros de la familia:

- su hijo menor de edad;
- su hijo mayor de edad, pero sólo si está registrado con el hijo mayor de edad en la misma dirección;
- su cónyuge, pero sólo si usted está registrado con su cónyuge en la misma dirección.

Cada miembro de la familia mayor de edad (cónyuge o hijo) para quien use este formulario deberá firmar a continuación. Al hacerlo, el miembro de la familia declara que esta declaración de salida también se aplica a él.

iTenga en cuenta! Si su hijo mayor de edad y/o su cónyuge están registrados en una dirección distinta a la suya, deberán cumplimentar y firmar un formulario de Declaración de Salida Voluntaria de los Países Bajos.

Vul hier de gegevens in van de gezinsleden op wie de verklaring mede betrekking heeft.

Rellene los datos de los miembros de la familia a los que también se refiere esta declaración.

V-nummer (indien bekend) Número V (si se conoce)	Naam Nombre	Geboortedatum (dd/mm/jj) Fecha de nacimiento (dd/mm/aa)	Handtekening van het meerderjarige gezinslid Firma del miembro de la familia mayor de edad
2.1	_____	__ / __ / __	
2.2	_____	__ / __ / __	
2.3	_____	__ / __ / __	
2.4	_____	__ / __ / __	

3 Over uw vertrek uit Nederland / Sobre su salida de los Países Bajos

3.1 Wat is uw bestemming?
¿Cuál es su destino?

Straat / Calle

Huisnummer en toevoeging / número de la casa y el anexo

Postcode / Código postal

Plaats / Lugar

Land / País

3.2 Telefoonnummer waarop u te bereiken bent
El número de teléfono dónde se le puede localizar

3.3 E-mail

Correo electrónico

3.4 Wat is de datum van uw vertrek uit Nederland?
¿Cuál es la fecha de su salida de los Países Bajos?>

Dag Maand Jaar
Día Mes Año

3.5 Op welke wijze gaat u Nederland verlaten (per auto, bus, trein, boot of vliegtuig)?

De que forma abandonará los Países Bajos (por coche, autobús, tren, barco o avión)

4 Verklaring / Declaración

- Met de ondertekening van deze verklaring verklaar ik het volgende. Ik verlaat Nederland vrijwillig. Ik stem ermee in dat nog openstaande procedures voor het verkrijgen van een verblijfstitel worden beëindigd en/of de verblijfsvergunning wordt ingetrokken (procedures tegen terugkeerbesluit en inreisverbod vallen hier niet onder). Ik stem ermee in dat ik na mijn vertrek wordt uitgeschreven uit de Gemeentelijke Basisregistratie Personen (BRP). Ik stem ermee in dat mijn vertrek uit Nederland door de gemeente wordt geregistreerd in de Basisregistratie Personen (BRP).

Voor zover van toepassing:

Ik verklaar dat bovenstaande verklaringen ook gelden voor alle gezinsleden die in sectie '2 Gezinsleden' worden genoemd.

Ik heb de inhoud van deze verklaring volledig begrepen.

- Al firmar esta declaración, declaro lo siguiente. Abandono voluntariamente los Países Bajos. Estoy de acuerdo en que los procedimientos pendientes para la obtención de un permiso de residencia finalicen y/o se revoque mi permiso de residencia (excluyendo los procedimientos contra una decisión de retorno y la prohibición de entrada). Estoy de acuerdo en que se me dé de baja en la base de datos municipal de registros personales (BRP) después de mi salida. Estoy de acuerdo que mi salida de los Países Bajos sea registrada por el ayuntamiento en la base de datos municipal de registros personales (BRP).*

Si procede:

Declaro que las declaraciones anteriores se aplican también a todos los miembros de la familia mencionados en la sección "2 Miembros de la familia".

He comprendido plenamente el contenido de esta declaración.

4.1 Naam / Nombre

4.2 Plaats en datum
Lugar y fecha

Plaats / Lugar

<i>Dag</i>	<i>Maand</i>	<i>Jaar</i>
<i>Día</i>	<i>Mes</i>	<i>Año</i>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

4.3 Handtekening
Firma

5 Opsturen formulier / Envío del formulario

Stuur dit formulier ingevuld en ondertekend naar:

Envíe el formulario cumplimentado y firmado a:

IND Directie Asiel & Bescherming
Postbus 18
9560 AA Ter Apel

IOM-nummer (indien van toepassing) / Número de OIM (si procede):

Naam medewerker DT&V (indien van toepassing) / Nombre del empleado DT&V (si procede):

**Stempel grenspost
(indien van toepassing)**

**Sello del puesto fronterizo
(si procede)**



Verwerking van persoonsgegevens

De Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) verwerkt persoonsgegevens tijdens de behandeling van uw aanvraag, melding of verzoek. Dit betekent dat de IND gegevens opvraagt bij uzelf en bij andere organisaties of personen als dat nodig is. Ook gebruikt en bewaart de IND gegevens en geeft deze door aan andere organisaties. De IND houdt zich daarbij aan de regels die in de privacywetgeving staan. Zo moet de IND zorgvuldig en veilig met gegevens omgaan. De wet geeft ook rechten. Als u dat vraagt, mag u bijvoorbeeld zien welke gegevens de IND over u verwerkt. Ook kunt u informatie krijgen over waarom de IND deze gegevens verwerkt en aan wie deze zijn doorgegeven. Op www.ind.nl leest u hoe de IND met uw gegevens omgaat en welke rechten u hebt. Ook leest u hoe u gebruik kunt maken van uw rechten.

Procesamiento de datos personales

El Servicio de Inmigración y Naturalización (IND) procesa datos personales cuando tramita su solicitud, notificación o petición. Esto significa que, si es necesario, el IND le pedirá datos a usted mismo y a otras organizaciones o personas. El Servicio de Inmigración y Naturalización también utiliza y almacena datos y los comparte con otras organizaciones. Al hacerlo, el IND respeta estrictamente las estipulaciones de la legislación sobre privacidad. Por ejemplo, el IND debe tratar los datos de forma segura y con el debido cuidado. La ley también otorga derechos. Si lo solicita, puede ver qué datos suyos trata el IND. También puede obtener información sobre las razones por las que el IND lo hace y a quién se han transmitido sus datos. En www.ind.nl puede leer cómo procesa el IND sus datos y qué derechos tiene. También puede leer cómo ejercer sus derechos.

Let op! Als de vertaling van dit formulier tot interpretatieverschillen leidt, dan is de Nederlandse versie leidend.
Tenga en cuenta. Si la traducción da lugar a diferencias de interpretación, la versión neerlandesa tiene prioridad.